

МѢСЕЦЪ ФЕВРУАРІЙ.

День.

1. Прѣдпразднство срѣтеніа Господа нашего Исуса Христа.

И свѣтаго мѣченика Трифона. И мѣченика Ангела война.

На литѣргіа отъ Лѣка зачало, 51. Писано, въ сѣбота на і: недѣла по-диръ Вздвигеніе, листъ: 124.

† 2. Срѣтеніе Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа.

На ѹтрѣнь Еван. отъ Лѣка зач. 8.

Въ онова врѣмѣ, имаше (нѣкой си) человекъ въ Іерусалимъ, на имя Симеон; и този человекъ (бѣше) праведенъ и благочестивъ, и чакаше ѹтѣшеніе-то на Израила, и Дѹхъ Свѣтый бѣ на него. И открыто бѣ немѹ отъ Дѹха свѣтаго, че нѣмаше да види смъртъ, прѣди да види Христа Господна. И доде (по видшеніе-то на) Дѹха въ храма; и кога-то родители-ти внесоха отроче-то Исуса, да направятъ за него по обычаю на закона, той го пріе на ржцѣ-ты си, и благослови Бога и рече: "Сега отпѣцашъ рабъ-тъ си, Владыко, спорѣдъ рѣчь-та си, съ миромъ. Защо-то очи-ты ми видѣха твое-то спасеніе, кое-то си приготвилъ прѣдъ лице-то на сѣчкы-ты народы; Свѣтъ за просвѣщеніе на ѣзычницы-ты, и слава на твой народъ Израила.,"

На литѣргіа отъ Лѣка зач. 7.

Въ онова врѣмѣ, занесоха отроче-то Исуса въ Іерусалимъ, да го прѣдставятъ прѣдъ Господа, както є писано въ закона Господень, че сѣкой младенецъ мѣжкій полъ, кой-то отвара ложесна, свѣтъ на Господа ще сѣ нарече; и да принесѣтъ жертвъ, спорѣдъ рече-но-то въ закона Господень, двѣ гърголицы, или двѣ гълабчета. И єто имаше (нѣкой си) человекъ въ Іерусалимъ, на имя Симеонъ; и този человекъ (бѣше) праведенъ и благочестивъ, и чакаше ѹтѣшеніе-то на Израила; и Дѹхъ Свѣтый бѣше на него. И открыто бѣ немѹ отъ Дѹха свѣтаго че нѣмаше да види смъртъ, прѣди да види Христа Господна. И доде (по видшеніе-то на) Дѹха въ храма; и кога-то родители-ти внесоха отроче-то Исуса, да направятъ за него по обычаю на закона, той го пріе на ржцѣ-ты си, и благослови Бога и рече: "Сега отпѣцашъ рабъ-тъ си, Владыко, спорѣдъ рѣчь-та си, съ миромъ; Защото очи-ты ми видѣха твое-то спасеніе, което си приготвилъ прѣдъ лице-то на сѣчкы-ты народы; Свѣтъ за просвѣщеніе на ѣзычницы-ты, и слава на твой народъ Израила.,"